



L'Institut Ramon Llull, créé en 2002, est un organisme public chargé par le gouvernement de Catalogne de la promotion de la langue et de la culture catalanes à l'international.

**Barcelone**

Carrer Diputació 279, planta baixa  
08007  
+34 93 467 80 00  
info@llull.cat  
www.llull.cat  
Twitter : @IRLlull

**Paris**

3, rue La Boétie, 75018  
+33 (0) 142 66 02 45  
paris@llull.cat  
http://llull.cat/offices/paris/  
Twitter : @IRLlull\_Paris



Avec la collaboration de



**Relations presse**  
Bureau Sabine Arman  
info@sabinearman.com  
+33 (0) 144 52 80 80 / +33 (0) 615 15 22 24  
www.sabinearman.com

avignon.llull.cat

HORAIRES	DATES	SPECTACLES / COMPAGNIES	LIEUX
14h55	6-31 juillet	<b>Naïf</b> Toti Toronell	La Luna – salle 2
10h relâche : 15 et 22	8-31 juillet	<b>OVNI</b> Farrés Brothers	À la Volée du Monde
14h10 relâche : 14 et 21	10-27 juillet	<b>Le Prince Heureux</b> La Baldufa	Maison du théâtre pour enfants
12h relâche : 12, 16, 19 et 26	10-28 juillet	<b>Circ Teatre Modern</b> Circ Teatre Modern	Espace Vincent de Paul – Île Piot
20h relâche : 17	11-21 juillet	<b>Hidden / Choice</b> CobosMika	CDC – Les Hivernales
21h45	15 juillet	<b>Katastrophe</b> Agrupación Señor Serrano	La Manufacture
15h	20-31 juillet	<b>Divisions</b> TUVALÚ Produccions	Salle Roquille
11h45	17 juillet	<b>Lions</b> Pau Miró	ISTS

**1 La Luna**  
1, rue Séverine

**2 À la Volée du Monde**  
25, allée Antoine Pinay,  
Île de la Barthelasse

**3 Espace Vincent de Paul – Île Piot**  
Chemin de l'Île Piot

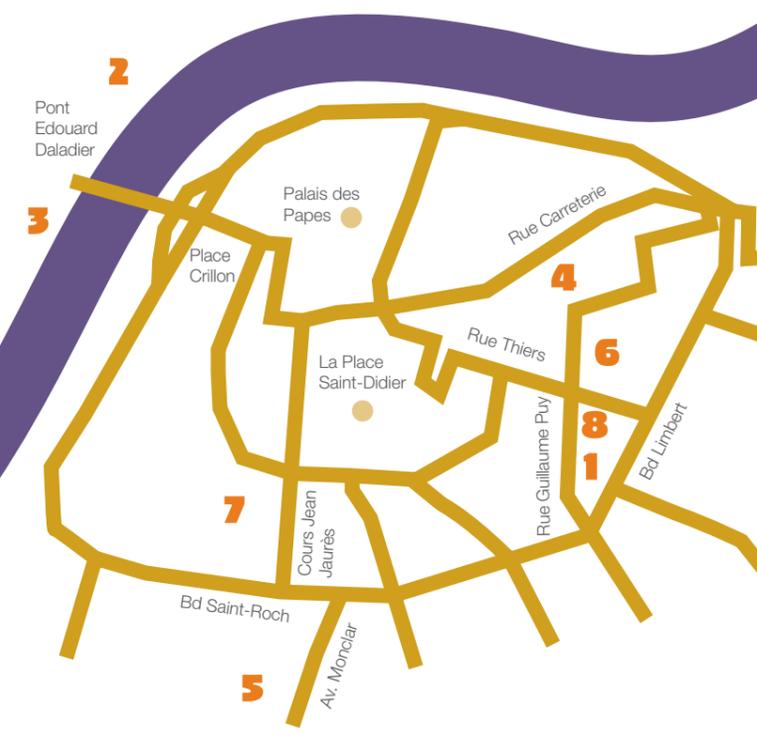
**4 CDC – Les Hivernales**  
18, rue Guillaume Puy

**5 Maison du théâtre pour enfants**  
20, avenue Monclar

**6 La Manufacture**  
2, rue des Écoles

**7 ISTS – Institut Supérieur des Techniques du Spectacle**  
Cloître Saint-Louis  
20, rue du Portail Boquier

**8 Salle Roquille**  
3, rue Roquille



**6-31  
juillet**

14h55

Espace  
**La Luna, salle 2**

**Clown**



© Toti Toronell

**Naïf**

**Compagnie Toti Toronell**

*Naïf* est un spectacle émouvant, avec des moments où « vous riez avec une envie de pleurer », et des moments où « vous pleurez avec une envie de rire ». La recherche infatigable de Toti sur l'inconscient du public l'a amené à faire un spectacle très viscéral. Un voyage émotionnel qui provoque des réactions incroyables quel que soit le public.

**Idée originale**

Toti Toronell

Durée : 1h10

Tout public

Spectacle sans texte

**Contact**

[nas@totitoronell.com](mailto:nas@totitoronell.com)

Plein tarif : 18€

Tarif réduit : 12€

Tarif enfant : 10€

**Réservation**

+33 (0) 490 86 96 28

**10-27  
juillet**

relâche :  
**14 et 21 juillet**

14h10

Espace  
**Maison du  
théâtre pour  
enfants**

**Marionnettes**



© David del Val

**Le Prince Heureux**

**Compagnie La Baldufa**

Un spectacle d'une esthétique visuelle soignée, où différentes disciplines artistiques créent une atmosphère intime, fidèle au récit d'Oscar Wilde. Un mur empêche le Prince de voir ce qui se passe dans sa ville. Le Prince meurt et devient statue. Là, le mur tombe et il réalise que c'est trop tard. Ensuite, apparaît l'hirondelle, l'héroïne, qui se sacrifie pour répandre du bonheur parmi les démons. Une réflexion sur nos propres murs.

Dans le cadre du *Festival Théâtre'enfants et tout public*

**Mise en scène**

Jorge Picó

Durée : 50min

À partir de 6 ans

Spectacle en français

**Contact**

[contact@labaldufateatre.com](mailto:contact@labaldufateatre.com)

Plein tarif : 9€

Tarif réduit et tarif enfant : 6,50€

**Réservation**

+33 (0) 490 85 59 55

**8-31  
juillet**

relâche :

**15 et 22 juillet**

10h

Espace

**À la Volée du  
Monde**

**Marionnettes**



© Edu Compte

**OVNI**

**Compagnie Farrés Brothers**

Tout en jouant avec *Matilda* de Roahl Dalh et *Fenêtre sur cour* d'Alfred Hitchcock, ainsi qu'une bonne dose de trouvailles de la compagnie, *OVNI* plonge dans l'univers complexe des relations familiales.

Dans un observatoire astronomique, deux astronomes regardent la nuit. Ça leur plaît beaucoup de regarder tout ça. Mais quand le jour commence à poindre, ils observent le quotidien de leur voisinage et ça, ça ne leur plaît pas du tout.

Dans le cadre du projet eurorégional *Scena Centro – Plateforme de création & diffusion des Arts Vivants Jeune Public*. Avec la collaboration de Fundació Xarxa d'Espectacle Infantil i Juvenil de Catalunya

**Mise en scène**

Jordi Palet

Durée : 1h

À partir de 6 ans

Spectacle sans texte

**Contact**

[produccio@farresbrothers.com](mailto:produccio@farresbrothers.com)

Plein tarif : 7€ / Tarif réduit : 5€

Tarif enfant : 5€

**Réservation**

+33 (0) 661 59 62 07

+33 (0) 608 85 91 81

**15  
juillet**

21h45

Espace

**La Manufacture  
Nightshot**

**Performance**



© Ewa Gleissner

**Katastrophe**

**Compagnie Agrupación Señor Serrano**

Quatre performers, onze maquettes et des centaines d'oursins en gélatine forment le monde où a lieu *Katastrophe* : une fable idiote sur la civilisation humaine, focalisée sur les catastrophes. Dans ce cadre, les oursins en gélatine subiront des tremblements de terre, des marées noires, des guerres et des exterminations. Tout cela réalisé en direct grâce à des expériences chimiques et des actions perturbatrices, performance, danse, théâtre physique, vidéo en scène et technologie interactive.

**Idée originale**

Alex Serrano et Pau Palacios

Durée : 1h

À partir de 16 ans

Spectacle en français

**Contact**

[anso@agente129.com](mailto:anso@agente129.com)

Plein tarif : 7€

Tarif réduit : 5€

**Réservation**

+33 (0) 490 85 12 71

**10-28  
juillet**

relâche : **12, 16,**

**19 et 26 juillet**

12h

Espace

**Espace Vincent  
de Paul –  
Île Piot**

**Cirque**



© Tere Belmonte

**Circ Teatre Modern**

**Circ Teatre Modern**

Ceci n'est pas un spectacle. C'est beaucoup plus, une expérience, une aventure et un plongeon dans la terre catalane. *Circ Teatre Modern* est un tout petit chapiteau. Les portes s'ouvrent. Nous rentrons dans un espace sobre, un cercle posé au centre sert d'outil pour une rencontre unique et étrange. À l'abri de cette belle coquille prend forme le monde expressif de Benet Jofre et Johnny Torres. Un univers fragile et puissant, sincère et humain.

Dans le cadre de *Midi-Pyrénées fait son cirque en Avignon*

**Auteurs**

Benet Jofre et Johnny Torres

Durée : 55min

Tout public

Spectacle sans texte

**Contact**

[romanlaure@gmail.com](mailto:romanlaure@gmail.com)

Plein tarif : 14€ / Tarif carte off : 10€

Tarif enfant : 7€

**Réservation jusqu'au 25 juin**

+33 (0) 562 61 65 82

**Billetterie à partir du 9 juillet**

+33 (0) 490 39 10 74

**17  
juillet**

11h45

Espace

**ISTS – Institut  
Supérieur des  
Techniques du  
Spectacle**



© Ricardo Salas

**Lions**

**Texte de Pau Miró**

Pau Miró est acteur, auteur et metteur en scène. Aujourd'hui considéré comme l'auteur phare de l'écriture contemporaine catalane, ses pièces sont traduites et jouées sur la scène européenne. Sa trilogie «animale» composée de *Buffles* (2008), *Lions* (2009) et *Girafes* (2009) a reçu le Prix de la critique en Catalogne dans la catégorie «meilleur texte théâtral».

Organisée par la Maison Antoine Vitez dans la carte blanche proposée par le Festival d'Avignon. Projet soutenu par l'Institut Ramon Llull.

**Traduction**

Clarice Plasteig- avec le soutien de la Maison Antoine Vitez

Durée : 1h15

À partir de 16 ans

Lecture en français

**Direction lecture**

Dag Jeanneret

Gratuit et sans réservation

**Contact**

[contact@maisonantoinevitez.com](mailto:contact@maisonantoinevitez.com)

**11-21  
juillet**

relâche :

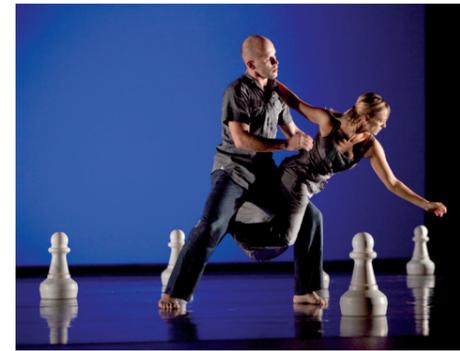
**17 juillet**

20h

Espace

**CDC –  
Les Hivernales**

**Danse**



© Albert Uriach

**Hidden/Choice**

**CobosMika Company**

Olga Cobos et Peter Mika sont de retour sur scène pour interpréter *Hidden*, duo intime et fougueux qui évoque les relations d'un couple à travers ses disputes, ses émois et ses désirs.

En seconde partie, CobosMika revisite *Choice*, somptueux quintet signé Russell Maliphant. Dans *Choice*, d'habiles et élégantes acrobaties s'expriment à travers un modelage clair et sensuel de l'espace et des corps des danseurs sur des rythmes venus d'Asie.

Dans le cadre de *L'été au CDC, particulièrement danse #2*

**Chorégraphie Hidden**

Olga Cobos et Peter Mika

**Chorégraphie Choice**

Russell Maliphant

Durée : 1h15 min

(30 min + pause 15 min + 30 min)

À partir de 13 ans

**Contact**

[info@cobosmika.com](mailto:info@cobosmika.com)

Plein tarif : 18€

Tarif réduit : 12,50€

Tarif enfant : 8€

Tarif groupe : 10€

**Réservation**

+33 (0) 490 82 33 12

**20-31  
Juillet**

15h

Espace

**Salle Roquille**

**Objets /Video**



© TUVALÚ Produccions

**Divisions**

**TUVALÚ Produccions**

*Divisions* est une pièce sophistiquée de théâtre de marionnettes. Dans la pièce convergent la simplicité et la complexité, la tradition et la modernité, la fragmentation et la totalité. En prenant comme point de départ la tragédie de Sophocle, *Edipe Roi*, *Divisions* offre la présentation d'un nouveau format de marionnette qui combine la délicatesse artisanale de la manipulation avec l'utilisation de la vision réelle du personnage.

**Mise en scène**

Beatriz Liebe

Durée : 1h

Tout public

Spectacle sans texte

**Contact**

[tivaluproduccions@gmail.com](mailto:tivaluproduccions@gmail.com)

Plein tarif : 14€

Tarif carte Off : 10€

Tarif enfant : 7€

**Réservation**

+33 (0) 490 16 09 27